

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Arad, Regele ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	600 Lej
Fél évre	300 Lej
Negyed évre	150 Lej
Havonta	50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel.Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Buourastlber 50 panival
több.

A szivekben

a lelkekben felharsonáz a jogos reménykedés örömteli hangja. diadalkiáltása: szombaton, augusztus 16-án este tizesztendős romboló dühöngése után, véget ért a világháború. A Londonból érkezett imináron pontos és szabatos jelentések azt mondják, hogy a németek elfogadták Herriot és Macdonald feltételeit s így a méltányosság és a becsület kiegyezését szombaton alá is irták Londonban. Irtózatos súlyú kő gördült le ezzel Európa melléről. Nyilvánvaló volt ugyanis, hogy hiába hallgattak el az ágyuk 1919-ben, hiába szüntek meg a testi öldöklések a csatatereken, mert a háború más eszközökkel csak tovább tartott, sőt ez a folytatás és ezek az eszközök veszedelmesebbek voltak, mint a katonák gyilkos gépei. A bosszu és félelem háborúja végső pusztulással fenyegette Németországot, de világos volt az is, hogy Németország tönkretétele egész Európa katasztrófája lett volna. A francia és az angol miniszterelnök érezte, hogy ettől a szörnyű sorsától meg kell menteni a világot. Kétségbeesett energiává növekedett bennük az okosság, a felelősségérzet és az emberszeretet s minden hátsó gondolat nélküli jószándékuk, ugylátszik, teljes sikert ért el.

A németek aláírták a megegyezést s ezzel egyszerre meg fog szünni a gazdasági pusztulás folyamata, mert Németországnak lehet és érdemes lesz dolgozni. A rothadó testen lakmározó élősdiek és férgek beteg világa eltűnik és felvidül a becsületes német munka napja, amelyet Európának egyetlen országa sem nélkülözhet. meg fognak szünni a pénz és a gazdasági élet betegségei s észrevétlenül lehullanak mindazok a korlátok, amelyek mint ennek a mélyen fészkelő betegségnek tünetei megnyomorították életünket. A londoni béke lehetővé fogja tenni, hogy Európa ismét zavartalanul termeljen és kereskedjen. Meg fog indulni az alkotás nemes versenye minden téren, meg kell szünni a türhetetlen drágaságnak, el kell jönni a munka, a becsület s a takarékoság becsületének, trónjára vissza kell ültetni ismét a polgári erényeket. Ezt jelenti az a csöpp tinta, amellyel szombaton néhány nevet irtak egy okmány alá.

London beheggeszti a versaillesi sebeket

Teljes sikerrel befejeződött a londoni konferencia Európa új éra előtt — Megkezdődik a Ruhr kiürítése — Új francia-német béke

(London, augusztus 18.) A konferencia szombaton a késő esti órákban ért véget. Harmincegy napig tartott tehát a tárgyalás, amelyet eredetileg tíz napra szántak, még pedig olyképen, hogy ebben az időben van a németekkel való tárgyalás ideje is. A dolgok azonban úgy alakultak, hogy maguk a szövetségesek tizenkét napig tárgyaltak, amíg olyan tárgyalási alapot találtak, amelyet a németek elő tudtak terjeszteni. Azután pedig tizennégy napon át és igen sokszor éjjel is tárgyaltak, amíg végül sikerült befejezni azt a művet, amelyről záróbeszédében Macdonald elmondhatta, hogy ez az első békeszerződés, amelyet Európa népei a háború óta aláírtak és mint-hogy ezzel a háborús hangulatot és a háború mentalitását tudatosan átforgatták: a londoni konferencia új atmoszférát teremtett. Az ülés végén érkeztek meg V. György angol király és Dawes amerikai tábornok sürgőnyei, amelyekben szerencsekívánataikat fejezték ki a konferencia sikere alkalmából. Macdonald bucsuképpen még egy levelet intézett Herriothoz, ebben a Ruhr-vidék katonai megszállását törvénytelennek mondja és kifejezi azt a felfogását, hogy a Ruhr-vidéket a jegyzőkönyv aláírása után nyomban ki kellett volna irtani.

Egy éven belül kiürül a Ruhr.

A német delegációnak a tárgyalások során legalább a kiürítés kérdésének részleteiben sikerült több fontos engedményt elérnie. Ma dél után a német delegáció részéről egyfelől, másfelől pedig a francia és a belga delegáció részéről megtörtént az iratváltás is a Foreign Officeban. A francia és a belga miniszterelnök kijelentik, hogy a két kormány ragaszkodik ahhoz a jogi állásponthoz, hogy a Ruhr-vidék katonai megszállása a versaillesi szerződés alapján foganatosítható volt. Tekintettel azonban a londoni konferencián történt megállapodásra, a két kormány legkésőbb egy éven belül hajlandó a Ruhr-vidéket teljesen kiüríteni. Az egy évi terminus augusztus 15-én kez-

dődik. Dr. Marx német birodalmi kancellár az angol és a francia miniszterelnökhöz intézett levelében azt írja, hogy a német kormány főtartja azt a jogi álláspontját, hogy a Ruhr-vidék katonai megszállása jogtalan cselekedet volt. Herriot és Theunis miniszterelnökök a német kancellárhoz levelet intéztek és egyértelműen közlik, hogy a két kormány látható jelét akarja adni annak az új szellemnek, amely szerint Franciaország és Belgium a Németországhoz való viszonyának a jövőben való kialakulását kívánja. Ezért a két kormányelnök kijelenti, hogy nyomban a konferencia zárójegyzőkönyvének aláírását követő napon a Ruhr-vidéken belül az egész dorthmundi kerületet kiüríti, a Ruhr-vidéken kívül pedig Karlsruhe, Mannheim, Emerich stb. Nincs belefoglalva ebbe a területbe a három szankciós város, nevezetesen Düsseldorf, Duisburg és Ruhrort.

Anglia garantálja a kiürítést.

Macdonald angol miniszterelnök szintén két levelet intézett a birodalmi kancellárhoz. Az egyikben Anglia kezességét vállal a Ruhr-vidék katonai kiürítésének legkésőbb egy éven belül való végrehajtására, a második levélben az angol kormány csatlakozását jelenti ki ahhoz a megegyezéshez, amely szerint a három szankciós várost legkésőbb egy éven belül a franciák és belgák kiürítik és kifejezi azt a reménységét, hogy ezeket a szankciós városokat a két hatalom talán még hamarabb, a maximális idő eltelte előtt is ki fogja irtani.

A delegációk vezetőinek tanácskozásán, amely nyomban a német-francia-belga tanácskozás után volt, a dologi szolgáltatásokról tárgyaltak. Igen heves vita volt abban a kérdésben, hogy vajon a festékanyagokat is felvegyék azok közé a dologi szolgáltatások közé, amelyek szállítására Németország kötelezve van. Végül is a német és a francia szakértők között kompromisszum jött létre, amely szerint olyan speciális cik-

kek, amelyeket csak egyetlenegy konszern állít elő, kivételnek a dologi szállítások közül. Ezek a szállítási kötelezettségek csak 1928-ig érvényesek. A mennyiségnek és az árnak maximumát meg fogják szabni. Ez ellen a kompromisszum ellen az angol képviselő fel szólalt.

A záróülést a Foreign Office nagytermében, este félhétkor tartották. A zárójegyzőkönyvet csak Macdonald miniszterelnök, mint a londoni konferencia elnöke írta alá, a többi delegátus csak parafálta. Megegyeztek abban, hogy formálisan a konferencia valamennyi résztvevője csak augusztus 30-ikán fogja aláírni. A szankciós területek katonai kiürítése a zárójegyzőkönyvben nincs megemlítve.

Általános amnesztia.

Az amnesztia kérdésében is nagy jelentőségű megegyezés jött létre. Amnesztiát kapnak az összes politikai bűncselekményt elkövetett foglyok, kivéve azoknak a merényleteknek elkövetőit, amelyeknek emberélet esett áldozatul. Az illetékes német hatóságokhoz teszik át a vámrendszer és egyéb zálogolási eljárás miatt még fűgőben levő eljárásokat, amelyek eddig a francia katonai bíróságok előtt folytak. A jövőben szabad folyást engednek a német törvénykezésnek, különösen az állam biztonsága ellen irányuló bűncselekmények üldözésében. A kiutasított tisztviselők a megszállott területekre visszatérhetnek, az elmozdított német tisztviselőket visszahelyezik, leszámítva néhány kivételt, amelyekre nézve a német hatóságokkal előzetes megbeszélést tartanak.

Az optimista Herriot.

A záróülésen Herriot beismerő és igen jellemző beszédet mondott. Beszédének befejező szavai a következők voltak:

— A háború minden problémája még nincsen megoldva, de már látjuk a hajnalpirkadást és reméljük rövidesen a teljes világosságot. Franciaország a jövőben is szívesen fog dolgozni a megkezdett munkában. Franciaország ön magát üdvözli a döntőbíróvágra vonatkozó javaslatáért, amelyet általánosan érvényesíteni kell, hogy a háború világuralmát a jogszerződések pótolhassák.

Egy francia író tragédiája.

Léo Claretie szerencsétlen második házassága korgotte öngyilkosságba.

(A Közlöny párisi levelezőjé-
től.) Léo Claretie tragikus halála,
— borzalmasan szétrocsolt hul-
láját, miként már jelentettük, a
vasúti pályatest mentén találták
meg — nagy izgalmat keltett a
francia közönségben. A megindult
rendőri nyomozás csakhamar
megállapította, hogy a Figaro
kritikusa nem lehetett valami bai-
eset áldozata. Ezt látszott bizonyi-
tani az a körülmény, hogy Clare-
tie uti podgyászát a vonat egyik
harmadik osztályú fülkéjében ta-
lálták meg, holott jegye első osz-
tályra szólott. A szerencsétlenség
magyarázatára így csak két kom-
bináció maradt: a bűncselekmény
vagy az öngyilkosság. Mint is-
meretes, Claretie első feleségétől
elvált és volt felesége Joseph Cail-
laux-hoz, az ismert francia políti-
kushoz ment feleségül. Claretie
első házasságából született leánya
Hermine, Saulgeothoz ment férj-
hez. Saulgeot, aki házasság ré-
vén rokonságba jutott úgy a Cail-
laux, mint a Claretie családokkal
és így mindkét család belső ügyel-
be bele volt avatva, most néhány
levelet hozott nyilvánosságra,
amelyek legalább lélektanilag azt
bizonyítják, hogy Claretie szeren-
csétlen második házassága miatt
lett öngyilkossá. Claretie július
15-én levelet intézett leányához,

Germaine-höz, melyben többek
közt a következők olvashatók:

„Kedves kis Germainem! Egé-
szen benne vagyok a drámában.
Tegnap elhagytam a házat. Soha-
sem írhattam Neked, vagy beszél-
hettem veled szabadon, mert He-
lén, (a második felesége) soha-
sem engedett el egyedül és min-
dig felbontotta leveleimet. Ezért
nem is tudtam neked elmondani,
hogy milyen szerencsétlen házasa-
ságba estem bele. Helén jó na-
gyon, de műveletlen és durva.
Már ott tart, hogy gyűlöl. Házasa-
ságkötésimk óta semmit sem vál-

toztam, mindig együtt vagyunk
és mégis állandóan azzal vádol,
hogy szeretőim vannak. Haragjá-
ban kiméretlenül bántó tud lenni
és mindig csak ezt hajtogatja:
Utállak! Ez így megy már egy
év óta. Pokol az életem. Röviden,
kétségbe vagyok esve és most
egyedül távozom, megundorodva
mindentől. Hozzád megyek, vagy
máshova? Egy mély, sötét szaka-
dék tátong előttem. Otthon már
nem tudok maradni.”

Claretie ebben a levelében vég-
rendeletszerű intézkedések is van-
nak, amik szintén azt bizonyítják,
hogy az ismert párisi író az ön-
gyilkosság gondolatával foglal-
kozott.

Hogyan lehetnek állampolgárok a kimaradottak

Befejezés előtt az állampolgárok jelentkezése — Körülbelül kétezer visz-
szautasítás történt Aradon — Előkészületek a végleges állampolgári
lajstrom összeállítására

(Saját tudósítónktól.) Most,
hogy a legális és szabályszerű ál-
lampolgársági jelentkezések — a
törvényes rendelkezések értelmé-
ben — a befejezéshez közelednek,
nagy konturokban ugyancsak hoz-
závetőlegesen megállapítható,
hogy több, mint tizennyolcezer
család tett meg a szükséges lé-
péseket ahhoz, hogy a város veze-
tősége őket és hozzátartozóikat
az állampolgárok listájába felve-
gye, ami egy családfőre átlago-
san három családtagot számítva.
— körülbelül ötvenöt-ötvenhat-
ezerre tehető az állampolgárság-

ért jelentkezők száma. Tizenkét
hét állott rendelkezésére az ille-
tékes hatóságoknak, hogy a töme-
ges kéreimeket precízen meg-
vizsgálva, döntsön a listába
való felvétel dolgában. A nagy
munkának immáron vége, az ösz-
szes beérkezett iratokat feldolgoz-
ták a referensek; a jelentkezők
legnagyobb része bekerült az ál-
lampolgárok névsorába, de bizony
elég tekintélyesnek mondható
azoknak a kérelmeknek száma,
amely visszautasításra talált. Kö-
rülbelül kétezerre és nem többre
tehető a visszautasítottak száma,
akiknek jelentkezését formai, ala-

ki hibák, vagy nélkülözhetetlen
igazoló-okmányok hiánya miatt
volt kénytelen a város vezetősége
elutasítani, megadva azonban azt
a lehetőséget, hogy bizonyos ha-
táridőn belül — pótolva a hiányo-
kat — újból kérhessék az elutasi-
tottak állampolgársági joguknak
elismerését.

A szabályszerű jelentkezések,
illetve igazolások még hátralevő
napjain a közönség érdeklődése
ujult erővel éledt fel. Megint ren-
geteg ember rója a városháza fo-
lyosít s valóságos tömegek jár-
fák a hivatalszobákat, hogy állam-
polgársági jogukat igazoltassák.
Augusztus 20-án lezárul az állam-
polgársági jelentkezések rendje, s
mely után nagy munka veszi kez-
detét: a végleges állampolgársági
lajstromok összeállítása. Ez már
nem a közönség részvételével tör-
ténik, a lista összeállítása a város
belső adminisztrációs munkája
lesz olyképpen, hogy az eddig
állampolgároknak elismert aradi
lakosok neveit külön listákba írják
össze alfabetikus sorrendben. Ez
a lista-összeállítás jelentősen
nagy munkát ró az állampolgársá-
gi hivatal összeíró személyzetére
s ma még egyáltalán ki sem szá-
mlálható, hogy tulajdonképpen mi-
korra készül el a végleges lista.
Az eddigi tapasztalatok alapján
körülbelül megállapítható, hogy
az állampolgárok névsorának ösz-
szeállítása legalább hat-nyolc he-
tet vesz igénybe s csak akkor ke-
rül az 30 napos közzeszlésre, ha a
lajstrom teljes egészében hiányta-
lanul elkészül. Ezzel kapcsolato-
san nem helytálló azoknak az ag-
godalma, akik még vélik, hogy a
névjegyzék ellen a táblához he-
nyújtandó fellebbezések határideje

TARCA

A szoknya sorvadása, a ka-
szinói becsület és a cárevics

Írta: Fekete Tivadar.

Tekintetes Ugyész Ur,
Igen tisztelt esküdtbíró!

Ugy történt az eset, hogy már
Kora reggel féltizenegykor rossz-
kedvűen ébredtem. A feleségem
azzal a házi szenzációval lepott
meg, hogy Milica nevű cselédle-
nyunkat éjjel elfogta a razzia és
reggel egy rendőr kíséretében
megjelent a konyhán, hogy ruháit
amik nagyrészt a feleségem kise-
lejtezett gardérobájából származ-
nak, elvihesse magával a prevent-
ív fogság idejére. A tej össze-
ment, a dinnye kásás volt, a ka-
korica kemény és délután öt óra
után ötpernyi időközökben jelen-
tek meg lakásomon a következők:
az adókézbésztő a várostól, egy
kutyaadócedulával, a villanytelep-
től a számlakihordó és a zongora
hangoló, hogy felhangolja a lehan-
got zongorát és lehangozt ide-
geimet.

Ezek után az előzmények után
este nyolc órakor a könyvszekré-
nyemben kerestem egy filozófiát
értelmezést, az emberi lélek elvál-

kozásairól a Mars-bolygón, ami-
kor véletlenül kezembe akadt az
„Uj Idők” című képes családi fo-
lyóirat és irodalmi hetilap 1914.
április 14-iki száma. Egy képes
folyóirat ez előtt tiz esztendőről.
Érdeklődve nyitottam ki. Itt, eh-
ben a pillanatban kezdődik a tra-
gédiám. Rövid leszék.

Az „Uj Idők” első oldalán Her-
czeg Ferenc folytatja „Hét sváb”
című regényét. Mohón kutattam
ebben a szemelvényben a sváb
kisebbségi iskolák ezévi tanügyi
programját. Sem erről, sem Mil-
ler temesvári szenátor legutóbbi
beszédéről egy szót sem ír Her-
ceg Ferenc. A regény nyilvánva-
lóan hét svábról szól, de ezek kö-
zül egyiknek sem voltak — ugy-
látszik — nemzetiségi sérelmei.
Hét olyan svábról ír a regényíró,
akiktől Ujaradot egész nyugodtam
hozzá lehet csatolni Aradhoz.

A regény után Szabolcska-
vers következnek. Mivel a kitűnő
költő 1914-ben is halálszejtelmek-
kel foglalkozik, viszont még ma
is erőben, egészségben és jubi-
leumokban él Temesváron, nem
átalloom kijelenteni, hogy senki
sem lehet próféta a maga egész-
ségi állapotát illetően.

Herczeg Ferenc következők egy
cikkkel, amelyeknek az a címe,
hogy: „Öszintésérek a Kaszinói

Becsületeiről”. Ilyen problémák győ-
törték 1914. áprilisában a magyar
írót, hogy mi a kaszinói becsület.
Jellemező, hogy volt már ebben az
időben és többféle becsület, de
volt ilyesmi kaszinói értelemben is.
Azt mondja Herczeg Ferenc, hogy
egy francia rokokó-hercegről fel-
jegyezték, hogy midőn párbaiban
megült egy jelentéktelen kis em-
bert, aki őt gazembernek nevezte,
ezeket mondotta:

— Lehet, hogy gazember va-
gyok, de nem szeretem, ha a sze-
membe mondják.

Szász Zoltán a „Jövő zenéje”
című rovatában a szoknya sorva-
dásáról értekezik. Azt jósolja
Szász a cikkben, hogy „egyre
parancsolóbb szükségletté válik a
női nadrágviselés.” „A szoknya
akadályoz a járásban, a szoknya
több szennyet fog fel, mint a nad-
rág, a szoknyát nehezebb kike-
félni, felvasalni, stb. Minden a
nadrág mellett szól. Tíz év múlva
a nők nadrágot viselnek!”

Szegény Szász Zoltán, ha
1914-ben körülnéz, éppen úgy
mevláthatja, hogy az asszonyon
van a nadrág, mint ma. A divat
ebben a tekintetben nem változott.
Mi férfiak csak félnadrág vagyunk
a nők viseletéhez képest.

Mühlbeck Károly a husvéti
öntözőket és a Stefánia-uti kocsi-

korzót karrikirozza. Fotografiák
szakácskiállítás Budapesten, a há-
gai macskakiállítás első díj nyer-
tese, tömör-csónak a Tigris fo-
lyón, igazgyöngytermelés Japán-
ban.

S végül egy kis politika: Ká-
roly trónörökös Ottóval és Adel-
haida főhercegnővel és két oldallal
tovább ezzel a címmel: „Egy vi-
lágbirodalom legfataimasabb és
legkisebb katonája” a cár és a fia,
aki akkor kezdi meg katonai kar-
rierjét.

Megkezdte szegény és be is
fejezte, a papájával együtt. S ami-
kor én ezt a füzetet végiglapoz-
tam, arra a konkluzóra jutottam,
hogy nem érdemes élni. 1914-ben,
a Stefánia-uti kocsi-korzók, hu-
vétii kocsolások és a Kaszinói be-
csület idejében azt sóhajtottuk,
hogy bár már más világ jönne,
mert ezt nem lehet kibírni...
És ma... Tekintetes királyi
ügyész ur... Igen tisztelt es-
küdtbíró! Ezért öltem meg
a kisfiamat... Kérem a fölmenté-
semet. Mi jöhet még ezután?...
Én jót tettem a gyermekemmel,
tessék elhinni. Mentsek fel az
apát, aki nem hiszi el, hogy az
emberiség sorsa javul s aki a fiát
megmentette az újabb tizesztendő
szenvedéstől!

augusztus 20-tól számított 40 nap, hanem a negyven napot a végleges lista kifüggesztésétől kell számítani s így megfelelő idő áll

rendelkezésre a kimaradottaknak, hogy jogaikat — a tábla útján — utólagosan is érvényesíthessék.

Megtalálták Matteotti holttestét Róma közelében, egy erdőben volt elásva. — Óriási izgalom Olaszországban.

Rómából jelentik: A Matteotti holtteste után tartott hosszas kutatásoknak ma végre meglett az eredményük. A Rómától mintegy, harminc kilométerre eső Via Cassia mentén, egy erdőszélen elásva találtak egy holttestet, amelyről most már szinte kétségtelenül megállapítható, hogy a meggyilkolt szocialista képviselőnek a holtteste. A holttest nyomára rendőrök vezették a hatóság embereit.

A kiásott holttest feloszloban van már, de még így is meglátásának rajta olyan ismertetőjelek, amelyek arra vallanak, hogy most Matteotti holttestét sikerült megtalálni. Matteotti jellemző arcvonásai a holttesten félreismerhetetlenek, szája balfelében kiálló nagy foga is elárulja, hogy Matteottiról van szó. Egy aranyplomb is erre vall, továbbá balkezének gyűrűsujján a jegygyűrű. A holttestet nyilván a közeli erdő vadjai farkasok és rókák kaparthatták már ki, mert alig néhány méternyire a holttesttől hevert egy emberi kulcsfont, amely valószínű-

leg szintén Matteottit festésze volt. A megtalált holttesten több borda el van törve, ami arra enged következtetni, hogy a gyilkosok még akkor is, amikor végeztek áldozatukkal, megrugdosták a holttestet. A gyilkosok nyilván akkor áshatták el áldozatukat, amikor a holttest már teljesen merev volt, úgy, hogy nem lehetett többé levetkőztetni.

A holttestet a közöleső Riana községben, egy kápolnában ravalozzák föl. Holnap hivatalosan fog megtörténni a személyazonosság megállapítása. Hogy a tüntetéseknek elejét vegyék, a kormány úgy intézkedett, hogy a holttestet agnoszkálás után egyenesen Rovigo faluba, Matteotti születése helyére szállítsák.

Róma közelében eldugott gödörben kabátot találtak, amelyben Matteottiné, a Tribuna jelentése szerint, felismerte ura tulajdonát. A kabátban számos törsturás nyomma látható.

A holttest megtalálásának híre Rómában és egész Olaszországban óriási izgalmat keltett.

Kertünnepély az aradi Öregek Otthonában

Fényesen sikerült az ünnepély.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi „Öregek Otthona” vezetősége vasárnap délután jótékonycélú kertünnepélyt rendezett az otthon javára. Az ünnepélyen az aradi előkelő társadalmából sokan vettek részt és az úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben fényesen sikerült. Délután cigányzene mellett az aradi szép asszonyok és leányok szolgáltak fel ételt és italt a megjelenteknek, majd este kigyúltak a lámpások. A közönség egy része a nagyterembe vonult, ahol megkezdődött a tánc, amely a késő éjjeli órákig tartott. A rendezést Weisz Mihály aradi kereskedő vezette és a nehéz munkából Münz Mártonné, Fejér Gáborné, dr. Stauber Andorné, Halpern Miksáné, Berger Albertné, Pick Ernőné, Kornis Ármáné, Weisz Mihályné dr. Somogyi Gyuláné, dr. Székely Károlyné, Pollák Józsefné, Halmos Dezsőné, dr. Tolnai Jánosné, Schwarcz Hermanné, Braun Gusztávné, dr. Fuchs Albertné, Rautcher Jenőné, dr. Grossmann Albertné, Hoffmann Sándorné, Halpern Aranka, Berger Anci, Weisz Böske, Stern Magda, Stern Böske és több aradi uriaszony és urileány vette ki részét. Az ünnepély egyike a legsikerültebb és leghan-

gulatosabb mulatsága volt az idénynak és a tiszta jövedelme az Öregek Otthona fenntartására fordította.

Éhenhalt ismeretlen ember

Titokzatos holttest az aradi Vörös Ökör szállodában.

(Saját tudósítónktól.) Ma reggel az aradi Vörös Ökör szálloda istállójában egy borzalmasan lesoványodott férfi holttestére akadtak. Értesítették a második kerületi rendőrséget, ahonnan *Mladin* Jenő rendőrkapitány a hatósági orvos kíséretében megjelent a helyszínen. A vizsgálat megállapította, hogy a holttest két-három nap óta fekszik az istállóban. A szerencsétlen negyven-negyvenöt éves férfi lehet, aki valószínűleg éhen halt. A szálloda személyzete kihallgatás alkalmával elmondotta, hogy néhány napja az istálló üresen állott és lehetséges, hogy az illető beteg és észrevétlenül bejött az istállóba és ott meghalt. A holttest ruhájában semmiféle írást nem találtak úgy, hogy személyazonosságát nem lehetett megállapítani. A rendőrség megindította a nyomozást, a talált hulla személyi adatainak megállapítására

Szélhámos aradi fiatalember

Utlevélcshalásért letartóztatták ifj. Hehs Aladárt

(Saját tudósítónktól.) Körülbelül másfél másfél évvel ezelőtt többrendbeli feljelentés érkezett az aradi államrendőrséghez ifj. Hehs Aladár ismert aradi lakos ellen, amelyben utlevélszedélgéssel vádolták meg. A feljelentések előadják, hogy Hehs Aladár feleségével együtt kint járt az aradme gyei községekben, ahol amerikai utlevelek kijárását vállalta el. Az utlevelek megszerzésére tekintélyes összegű előlegeket kért, azonban az utlevelek megszerzésére egy lépést sem tett. Hehs Aladár valamiképpen tudomást szerzett az ellene érkezett bűnvádi feljelentésekről és mielőtt a rendőrség letartóztathatta volna, feleségével ismeretlen helyre távozott Aradról. Lakásán a rendőrség házkutatást tartott, de ott meglepetésszerűen csak Hehs Aladár kiadott verskötetének teljes számu példá-

nyait találták meg. Körözőlevelet bocsajtottak ki ellene, azonban másfél év alatt nem akadtak tartózkodási helyének nyomára. Néhány héttel ezelőtt Hehs Aladár Olaszországból levelet írt egyik aradi napilap szerkesztőségének, amelyben felajánlotta tudósítói szolgálatait és mindjárt több cikkanyagot is mellékel, amelyet azonban nem tartottak leközlésre érdemesnek. Ugyilátszik, hogy Hehs nem talált alkalmazást magának Olaszországban, azt hitte, hogy viselt dolgai itthon már a feledés homályába merültek és egy merész elhatározással visszatért régi lakóhelyére: Aradra. Hazakerkezéséről valaki értesítette az államrendőrséget, amely letartóztatta és azonnal az aradi ügyészség fogházába kísérte. Jönescu Emil a törvényszék vizsgálóbírója ifj. Hehs Aladárt előzetes letartóztatásba helyezte.

Irodák, üzlethelyiségek, esetleg lakások a főúton

ujjonnan épülő bérpalotában előjegyezhetők. Építési hozzájárulás ellenében 10 éves szerződés. —oo— Bővebbet:

STEINER építészeti iroda,

Arad, Strada Cloșca 7. d. u. 4—5 közdtt.

Nagy razzia Aradon

Negyvennyolc nőt előállítottak.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség erkölcsrendészeti ügyosztálya hetek óta figyelemmel kíséri az Aradon veszedelmesen elszaporodott könnyűvéru nőket, akik a poliklinika jelentése szerint titkos prostitúcióból élnek és terjesztik a legsúlyosabb betegségeket. Szombaton délután hat órakor a rendőrség meglepetésszerű razzia tartott a főúton és a Maros parton. A razzia azért kellett a szokottnál korábban kezdeni, mert ezek a nők, félve az éjszakai igazoltatásoktól, kora délutáni órákban indulnak portyázó körutjokra. A razzia tizenegy óráig tartott és ez idő alatt negyvennyolc olyan nőt szállítottak a rendőrségre, akik nem tudták magukat kellőleg igazolni. A razzia érthető meglepetést keltett a körzön, ahonnan több olyan hölgyet is előállítottak, akiknek magaviseletéhez semmi kétség sem fér és csak véletlenül hagyták otthon igazolványaikat. Ezeket természetesen igazoltatásuk után azonnal elbocsátották.

A visszatartott gyanus nők között több varróleány és egy volt aradi kőristaleány is volt, akiknek gyanus viselkedését már régen figyeli a rendőrség. Az előállított nőket a poliklinikára kísérték, ahol az orvosi vizsgálat tizenhatet talált közülük fertőző betegségben szenvedőknek. A betegeket a kórházba szállították, a többiek ellen pedig megindult az eljárás

Királyi kitüntetés

Arad város főpolgármesterének

Aradi és timisoarai társadalmi és közgazdasági vezetők dekorálása.

(Saját tudósítónktól.) Belügyminiszteri leirat érkezett ma Arad városához, amely közli, hogy Robu János dr. főpolgármester királyi kitüntetést kapott: „a hűséges szolgálat” érdemkeresztjének első osztályát. A kitüntetés híre kétségtelen örömet keltett Aradon, mert méltóbban aligha ért férfiut királyi elismerés, mint Arad város főpolgármesterét, akinek ötesz tendős fáradhatatlan buzgó, érdemes munkásságát jutalmazta ez a magas érdemkereszt, amely a polgári kitüntetések sorában az első helyet foglalja el.

A főpolgármesteri kitüntetéssel egyidejűleg érkezett meg a Monitorul Oficial augusztus 15-iki 177. száma, amely az alábbi aradi és temesvári vonatkozású kitüntetések közli:

A Román Koronarend tisztifokozatát kapták Aradon: Gitta Ágoston ügyész, Müller Vendel dr. ügyvéd, Neuman Károly bárógyáros, Porcia Lajos gróf földbirtokos és Weissenburger Nándor bankigazgató; Temesváron: Norbert Benedek a Turul cipőgyár vezérigazgatója és Swartz Fülöp a temesvári kalapgyár vezérigazgatója.

A Román Koronarend lovagi fokozatát kapták Aradon vagy Arad megyében: Vicas Gyula dr. orvos (Arad), Bonta Pál községi bíró (Ineu) (Borosjenő), Gantner Károly földbirtokos (Szentanna); Temesváron: Aczél Rudolf dr. a Turul cipőgyár igazgatója, Bohlen Miksa, Gerendy A. dr. orvos, Hahn Viktor a Kandia gyár igazgatója, Jalin Fülöp lapszerkesztő, Kimmel Sándor, Löwinger Dezső, Merker Károly a Gyapjuipar rt. képviselője, Vermes Ernő a temesvári kalapgyár igazgatója, Vojtachek Jenő a Gyapjuipar rt. igazgatója és Zimbal G. a Gyapjuipar rt. képviselője.

SPORT

Ujból a Kinizsi az országos bajnok

Kinizsi—NAC, 4:1 (2:1). Bíró Buzna. — Négyezer néző.

(Saját tudósítónktól.) Végre eljutottunk ahhoz, hogy megtudjuk nevezni a bajnokot s egyben megállapíthatjuk azt, hogy az új bajnok mindenképp megérdemli a büszke hajnoki címet. Nem lehetetlen azonban az érzékeny veszteséget vállaló NAC. óvása Rössler játéka miatt, de a Kinizsi ép ugy óvat a nemrég még budapesti CFR.-ben szereplő Palkó miatt. Tehát egymásnak nem tehetnek szemreliányást.

Már a kora reggeli órákban nagyszámu oradea-marei és timisoarai (temesvári) átrándulókat láttunk, de különösen a zöld-fehér NAC. jelvény volt fölényben.

Mindenütt izgatott a hangulat, azonban akkor jut a tetőpontra, mikor az előző mérkőzés után fél 6 előtt pár perccel a NAC. csapata a pályára lépett, melyet nem sokára a Kinizsi követett. Mindkét csapatot lelkes tapsal és óvációval fogadták, de a Kinizsinek mintha erősebb lenne az ünneplése. Buzna bíró sipjelére a két csapat a következőképp állt fel:

Kinizsi: Ritter—Hoksári, Rech—Fenyvessy, Vogel, Rössler—Tenzler, Frech I. Schiller, Semler, Kilianovits.

NAC.: Ströck—Kajla, Mankovits—Csillag, Kinigli, Guru—Krausz, Palkó, Grünbauffi, Rónai, Drescher.

Első félidő. NAC. választ, Kinizsi kezd s rögtön véhemeneseft támad, már az 5-ik percben megszületik a vezető goal. Kilianovits beadását Kajla feltünően hibázza, Semler közlel jobb sarokba éles goalt lö. A Kinizsi továbbra is támad, Kajla kornert vet, de eredménytelen. Majd a NAC. vezet támadást, Dreschert 16-oson belül faultolják, de Buzna nem adja meg a jogos tizenegyest, hanem érthetetlenül 16-os büntetőt ítél, Rónai élesen fölé lövi. Ismét a Kinizsi támad, de a védelem ment, majd egy NAC. lefutást szerelnek. Ismételtén Kinizsi támadások, melyeket eredménytelen NAC. lefutások követnek. A 20-ik p. Tenzler szép helyzetből lö mellé, majd Dreschet lefútasát akasztják, Rónai büntetője kapu fölé kerül. A NAC. sorozatosan támad, de lö helyzeteket kiaknázatlanul hagy. A 29-ik p. erélyes Kinizsi támadást Frech I. közeli goalja fejez be. Ezután a NAC. erősen küzd, szépíteni az eredményen, ami majdnem sikerül is a 40-ik percben, Ritter egy magas lövést fog, a rárohanó Kinigli erősen meglöki, Ritter elesik s a labda hálót érint, de Buzna a NAC. ellen ítél büntetőt. A NAC. további támadásait végre siker koronázza

amennyiben a 43-ik percben Rónay a bal sarokba goalt lö.

Félidő közben találgatások indulnak meg. Mindenki a Kinizsi győzelmét reméli, azonban meglepetéstől is lehetett tartani. Tény leg a NAC. könnyen eldönthette volna a mérkőzést.

Második félidő: A NAC. rögtön támadásba kezd, Grünbaum handsol, a büntető Kinizsi támadásokat vezet be, egy eredménytelen kornert ér el. Majd Rónai lefutása és éles lövése foglalkoztatja Rittert. A Kinizsi folytatólá gosan támad, de nem kíséri szerenése. A 12-ik percben Rech faultolják Rónai laposan lö, de Ritter ment. A 18-ik percben újabb eredménytelen büntető. A 23-ik percben NAC. támadás, közvetlen utána a Kinizsi támad, de offsideon megakad. A 26-ik percben Rónai büntetőjét Ritter szépen védi. A 30-ik percben Kinizsi kornert ér el, a beadást a mezőnybe továbbítják. Rónai Drescherhez adja a labdát, Drescher lefut, de 16-oson belül akasztják, a megítelt tizenegyest Ströck gyengén Ritter kezébe gurítja. Ime itt lett volna a bizonyos meglepetés, ha ebből a NAC. goalt ér el, egész másképp alakult volna a mérkőzés képe. A NAC.-ot ez láthatólag lehangolja és teljesen összeroppantva megadja magát sorsának. A Kinizsi nagy eréllyel tovább dolgozik s a 37-ik percben Tenzler helyezett goalt lö. A Kinizsi újabb eredményre törekszik. Tenzert büntető területen akasztják, a 11-est Hoksári goalba rugja. A NAC. végső kísérletet eredménytelenek s Buzna bíró sipjele a mérkőzés végét s a Kinizsi országos bajnoki címét jelentette.

A játékról mondhatjuk, hogy minden durvaságtól mentes volt, de az enyhe faultokban a Kinizsi járt elől.

A játékosok közül ki kell emelnünk a fiatal Vogel munkáját. Mindenhol ott volt, ahol kellett. A győztes csapat többi emberei is dicsérendő munkát végeztek. Ritternek komolyabb dolga nem akadt. Rech—Hoksári közül az utóbbi volt a megbízhatóbb. Fenyvessy és Rössler kitünőek voltak. A csatársorban Tenzler gyenge volt. Frech a szokott jó volt. Schiller, Semler, Kilianovits tudásuk legjavát szolgáltatták mindvégig.

A vesztes csapatban talán a legjobb Guru volt, mellette Tenzler nem sok vizet zavart. A közvetlen védelem ingadozó, Ströck a goalokat nem is próbálta védeni a 11-es be nem rugása súlyos hibája volt. A halvesorban Kinigli és Csillag helyenként megfeleleek.

Kinigli rontott erőszakos handsolval. A csatársor a leggyengébb része talán a csapatnak. Grünbaum nem tud irányítani, Palkó még a leghasználhatóbb, Rónai betegen játszott. A szélsők közül Drescher a jobb beadásai azonban nem sikerültek. Krausz nem sokat csinált.

Buzna bíró igyekezett megfelelő hivatásának, de mégsem megfelelő ily fontos pozíció betöltésére.

A pályát zsúfolásig megtöltö a közönség mindvégig szép és élvezetes, nem mindennapi sport attrakciót láthatott. Sajnálatos volt azonban, hogy egyesek az átrándult nagyváradiakat és a NAC. játékosokat vendéglátókhöz nem illő módon, udvariatlan kifejezésekkel illették.

Vidéki eredmények:

Petrosani CAMP—AAC. 3:2 (2:2.)

Oradea-mare AMTE—Egyetértés 2:0 (1:0.)

Cluj Victoria—O. M. Törökvés 2:1 (1:0.)

Satu-Mare VAC—SZSE 3:1 (2:1.)

VSC. három napig vendégszerelt Sibuban. Eredmények: VSC—HTV. 8:3 (3:2.) VSC—Solmi 2:1 (1:0.) VSC—NSE 4:1 (3:1.)

Lipova. AAC—Lipovai SC 3:1

Ineu. HAKOAH—Victoria Ineu 3:2 (2:0.)

O Magyarországi fútballedmények. Budapesti jelentik: A bécsi Eintracht II. osztályu csapat ma az URAK-Kal (Újpest Rákospalotai Atletikai Klub) mérkőzött és 9:1 arányban vereséget szenvedett. Nagy meglepetés! A magyarországi turán levő Kassai Sport Club tegnap a Szegedi Atletikai Klubbal mérkőzött, a mely 7:1 arányban verte meg a kassai csapatot.

O Balatoni uszóverseny. Budapesti jelentik: A Balatont átszó bajnokság győztese Matyasovszky (MUF) lett 4 óra 35 perc és 10 másodperces idővel. A versenyt Balatonfüred és Siófok között tartották meg 14 kilométeres távolságon.

O Új világrekord. Bécsből jelentik: Weissmüller a bécsi Dianabadban rendezett uszóversenyen a 100 méteres gyorsuszás világrekordját 57.8 másodperces idővel megjavította.

O Magyar atléták nemzetországi sikere. Stuttgartból jelentik: A stuttgarter Kickers tegnapi országos atletikai versenyen a távolugrásban a magyar Haluska lett a győztes. Örelyvetésben első Csejthey (BEAC) 60 m. 80 cm. A diszkoszvetésben első Steinbrenner 42 m. 82 cm., 2. Csejthey 38 m. 40 cm. A kétkézes súlydobásban első Csejthey 24 m. 40 cm. A hármasugrásban első Haluska (BEAC) 13 m. 29 cm. A pentatlonban 1. Hausmann (Stuttgart), 2. Haluska.

O Végért a cserkész olimpiász. Koppenhágából távítatozzák: A cserkészolimpiász most lezárult, a melyen a nemzetek versenyében 1. Amerika, 2. Anglia, 3. Magyarország. A magyar győzelem nagy lelkesedést keltett. Gróf Khuen-Hédervary főcserkész üdvözölte a csapatot és az üdvözöléshez elhang-

zása után elénekelték a magyar himnuszot. A többi, az olimpiászban résztvevő nemzetek képviselői melegen gratuláltak a magyaroknak.

HOGYALL A FEJ?

1924. aug. 18.-án 100 lejért adtak:

Nálunk:

2.41 svájci frankot,

8.68 francia frankot,

34.000 belföldi magyar koronát,

32.300 osztrák koronát.

Zürichben 2.40 frank

Parisban 8.20 frank

Elitelt család adóhivatali tisztviselők

(Saját tudósítónktól.) Az aradi törvényszék büntető tanácsa előtt ma Jankovits Gyula és Ranka Péter halmagui (nagyhalmagyi) adóhivatali tisztviselők álltak csalással vádolva. A két ügynök az adók beszédésével volt megbízva és a nyugtákat 5—20 lejjel többre állították ki, mint amennyit az adókönyv kitüntetett. Jankovits és Ranku ilyen módon több ezer lejjel károsították meg a feléket, míg egy véletlen revízió fel nem fedte üzletüket. Amikor a családok felteveseknek tudomására jutott kiderült a környékben és Halmagyon, hogy jelentkezzenek mindazok, akiknél a két ügynök pénzt vett fel. Így kiderült, hogy majdnem minden nyugtát hamis összegre állították ki. Az adóhivatali feljelentésére a két ügynököt letartóztatták és vizsgálati fogságba helyezték. A bíróság Jankovitsot egy évi és Rankut 8 havi börtönrre ítélte. Mindkét elitelt felebezett az ítélet ellen.

Megzatelhatásból halál

Egy aradi asszony tragédiája.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután az aradi államrendőrségnek egy fiatalasszony tragikus halálát jelentették. Tóth Gáborné str. Orfűt (Illés)-udvari lakóhoz ma reggel orvost hívtak, mire azonban az orvos megérkezett a szerenését len teremtés kiszervevett. A halál esetről, amely gyanus körülmények között történt értesítettek a rendőrséget, ahonnan az ügyletes rendőrtiszt és a hatósági orvos szállt ki a helyszínre. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Tóth Gáborné megzatelhatás következtében halt meg és valószínű, hogy a halálát egy ismert aradi szülésznő bűnös beavatkozása okozta. Az ügyesség elrendelte a tragikus elhunyt fiatalasszony holttestének felboncolását, amelyet holnap fognak a vizsgálóbíró jelenlétében végrehajtani. A boncolás eredménye alapján előreláthatólag még a holnapi nap folyamán letartóztatják a bűnös asszonyt, aki üzletszerűen foglalkozik megzatelhatással.

„A kormány szilárdan áll!”

Egy ellenzéki párt sem veheti át a kormányzást — A közlekedésügyi miniszter Oradea-mare-n

(Oradea-mare-Magyvár, augusztus 18.) Mosólu Traian közlekedésügyi miniszter Oradea-mare-i tartózkodása alkalmából a biharnyei liberális párt értekezletet tartott, amelyen a beavatottak demonstrációt vártak a liberális blokk ellen, amely augusztus 11-én tartott ülésén több irányban kifogásolta a kormány politikáját. Az értekezleten érdekes nyilatkozatok hangzottak el, de a várt demonstráció elmaradt. A miniszter kijelentette a megjelent liberális képviselők előtt, hogy a kormány szilárdan áll, de különben sincsen egy ellenzéki párt sem abban a helyzetben, hogy átvegye az ország kormányzását. A nemzeti és a parasztpárt fuziójából sohasem lesz semmi. Luperól való elbűvölő szavai után foglalkozott a külföldi lapoknak azokkal a híreivel, amelyek szerint Romániában az idegekét megfojtják. Ezeket a rossz-

indulatu híreszteléseket a román bányatörvény miatt való bosszú állás fűti. Pedig ez a törvény csak azt akarja, hogy a román föld kinőse román kezekben legyen. Végül kérte a párt tagjait, hogy továbbra is támogassák a kormányt, amelynek politikája összhangban van az ország érdekeivel. Popovici prefektus bizalmi nyilatkozata után Bogdan, helyettes jogakadémiai dékán kérte, hogy a premontrai főgimnázium épületét, a renddel való tárgyalás után szerezzék meg a jogakadémia céljaira. A városi tanács rendkívüli ülésen ünnepelte a minisztert, mert 500.000 lejt utaltatott ki városrendezési célokra. Ebből a város főterét parkirozzák, szökőkutakat állítanak fel rajta, mert itt helyezik el Ferdinánd király lovasszobrát. A miniszter magával hozott egy 1.100.000 lejes összeget is a belényes-oradeamare-i ut megjavítására.

SZÍNHÁZ ÉS ÉNEK

Jávor Alfréd.

Bucsuzik a vigjátékok kedvelt bonvivánja.

Hetek óta folynak már a bucsúk az aradi színházban, a közönség kedvencei ugyszólván már mind elbucsuztak, mindegyik fel lépett legjobb szerepében és mind egyik élvezte a közönség melegségét és szeretetét. Mára halasztotta bucsuját a társulat egyik leg tehetségesebb és legszimpatikusabb tagja: Jávor Alfréd, a nagyszerű és intelligens jellemszínész, sok nagyszerű intim vigjátékest hőse. Jávor Alfréd fényes kvalitásai mellett is mindig szerény volt, ami kitűnik abból is, hogy bucsuestjét ugyszólván az utolsó estékre, a szezonzárásra halasztotta. Erről a talentumos színészről az utolsó fellepés alkalmával fölélegos portrét rajzolni. Csak vissza kell emlékezni a sok markáns alakításra, amit tőle láttunk, sok finom irattal és magyar vigjáték, az erős drámák és színművek, amik két esztendőn át az aradi színpadon színrekerültek, mindennél fényesebben dokumentálják Jávor erős egyéniségét. Utolsó fellepésén a múlt szezonban nagy sikerrel színrekerült halladatul szel lemes francia vigjátékot: a Kékszakal nyolcadik feleségét választja, amelynek főszerepét játsza. Jávor Alfréd föléleg ivaló művészi pályájában az Aradon eltöltött két év bizonyára örök emlékeztető állomás lesz. Jávor Alfréd iránt Budapesten érdeklődnek és jövőre már az aradi színház egykori vigjátéki bonvivánja és jellemszínésze a budapesti Magyar Színház gárdájában játszik. A ma esti elő-

adás fényét emeli még az is, hogy vendégként fellép az Aradon időző Kalmán Sári, a Belvárosi Színház művésznője, aki a vigjáték fő női szerepét játsza. Azt hisszük, hogy Jávor Alfréd bucsuestje a meleg ünneplés jegyében fog lefolyni.

* Ladiszlay József bucsuja
Ladiszlay József, az aradi színház baritonistája bucsuzott tegnap este az „Ingyenőök” című népszínműben. Ladiszlay is azok közé a színészek közé tartozott, akik minden szerepkörben megállottak a helyükét és éppen olyan jó prózai színésznek bizonyult mint amilyen operaénekes volt. A legpontosabb, legteljesítményesebb színészek egyike volt. Szerepért tudás, előadás lemondása sohasem terhelték a teljesítményét. Szíve és lelke van ennek a művésztársának, akiről igaz szeretettel vettek körül pályatársai és akinek a közönség mindig szívesen tapsolt. Hatalmas baritonja az operaelegyített leghasználhatóbb tagja közé emelte. Tegnap este szép ház bucsuztatta Ladiszlayt, sokat és szeretettel tapsoltak neki. (b. i.)

* Gondáné jubileuma. A magyar színművészet szolgálatában eltöltött harminc esztendő után, csütörtökön este rendezte jubileumát özv. Gonda Lászlóné, a színház nyugalmába vonuló pénztárnoknője. A lefolyt hosszú esztendő alatt a leg-súlyosabb feladatot végezte a színházban, a válogató közönség igényeinek kielégítését s hogy mindig helyén volt, bizonyítja az az általános szeretet, amivel készül jubileumát az egész város felkarolta. A jubilans iránti tiszteletből esztendőkre a „Színház képtelenségek” című hallatlan mulatságos énekes darabot tűzte műsorra a színtársulat s abban a legapróbb szerepeket is elsőrangú színészek játszottak.

Apponyi Albert nyilatkozik

a genai konferenciáról és a jövő nagy feladatáról — A józan ész uralmának feladata

(Budapest, augusztus 18.) Gróf Apponyi Albert lapudósítók előtt érdekes nyilatkozatot tett a londoni konferenciáról és jövő nagy feladatáról. Ő úgy látja, hogy a konferencia a józan ész uralmának kezdetét jelenti, ami voltaképpen az amerikaiak közbelépésétől datálódik. Az amerikai tőkés konkret formában állították oda Európa bölcsének azt a tételét, hogy a szomszédaitól szorongatott nemzet nem fizethet jövételt. A konferencia eredményei pe-

dig szerinte lélegzési pauzát adtak az emberiségnek. A békészerződés igazságtalanságai azonban ezzel még korlátsíncsenek eltitézve. Genai utjáról a következőket mondotta Apponyi:

— Igyekeznünk fogunk ott nemcsak Magyarországot ügyvédjelként szerepeltetni, hanem résztvevőnk az európai nagy kérdések vitájában is. Így a lefegyverzés, a kisebbségi és a középeurópai gazdasági kérdésekhez is hozzájárulunk a hépszövetségi üléseken.

„A század legnagyobb gonosztevője!”

A chicagói monstre-pör — A gyilkos milliomosok rémségel — A saját apjukat is meg akarták ölni

Chicagóból jelentik: A chicagói gyilkos milliomosok bünperében a bizonyítási eljárás ötödik napja érkezett el. Darrov ügyvéd a gyilkosok védője, nagy előkészületeket folytat a védelemre és a fiatal emberek szüleit is tanukul idézteti meg. A tárgyalás szenzációja Bowmann és Hulbert dr. elmeszakértők kihallgatása volt. Az elmeszakértőket a fiatal emberek szülei kérték kirendelni és megállapították, hogy a két gyilkos teljesen épelméjű. A gyilkosság szerzőjének Loeböt neveztek meg, aki teljesen hatalma alatt tartotta Leopoldot és elesztette benne a gyilkossági vágyat. Az elmeszakértők jelentése feloleli a két vádlott gyermekkorát is és megállapítja, hogy a fiatal emberek hat embert akartak megölni a gyilkosság elkövetése előtt. A hat ember között saját apjuk is szerepelt. Loebnek szándékában volt társát is megölni, azonban később belátta, hogy jobb, ha együtt dolgoznak. Loeb arra aspirált, hogy a

század legnagyobb bünözője legyen és a hős szerepét a bünügyekben magának szánta. Leopoldból alárendelt rabszolgát akart csinálni. A jelentésben megemlékeznek arról, hogy Franks meggyilkolása alkalmával nagyon kellemesnek találták az ezzel egybekötött izgatást. Kihallgatták ezután a 11 éves Levisohn John, a kit eredetileg áldozatnak szántak. A kis milliomoson azonban korábban távozott a játéklétről és így választásuk Franksra esett. A gyilkosok előtt felolvasták beismertő vallomásaikat és ezalatt jóízűen nevetgéltek a vádlottak padján. Dr. Healy a védelem egyik elmeszakértőjének jelentése szerint Leopold örüit zseni, teljesen egyensúlyozatlan, paranoiái típus és társadalmilag veszedelmes.

— Leopold normális volt — mondja — mielőtt Loebbel, a bün-cselekmény kieselőjével találkozott. Ma már beteg és frissítő izgalomba jön, ha saját felakasztásáról hall.

Egy betörő bünlajsíroma

Az elfogott Gavriescu Pál bünöi.

(Saját tudósítónktól.) A Közlöny tegnapi számában megírta, hogy egy Gavriescu Pál nevű veszedelmes vasuti zsebtolvajt és utonállót szállítottak az aradi állambiztonsági hivatalhoz. Gavriescu szállítás közben, amint ismertetes leugrott a robogó vonatról, azonban üldözőinek sikerült ismét elfogni. A veszedelmes emberről kiderült, hogy nemcsak a polgári, hanem a katonai hatóságok is már hónapokkal ezelőtt körözölevellet adtak ki ellene. A ploestii helyőrségnél szolgált, ahol folytatta megszokott mesterségét és számos lopást követett el. A katonai hatóságok letartóztatták, de csak néhány napig maradt fogságban, mert kitört a börtöne ablakának vasrácsait és megszökött. Nagyobb szabásu bünlajsírom, betörései és utonállásait a katonai szolgálat előtt követte el és szökése után helyezte működésének színhelyét a bucsu restil-aradi vonatokra, ahol napról-napra követett el zsebtolvajlá-

sokat. Az állambiztonsági hivatal Gavriescut átküldte az aradi állambiztonságra, ahol szintén folytatják ellene a nyomozást, mert sikerült megállapítani, hogy régebben heteket töltött Aradon és az idő alatt valószínűleg számos betörést és lopást követett el.

MEGBIZHATÓ
Pontos órák,
ékszerek, javítások és
ékszer vásárlások
legelőnyösebb
árakon: **C S A K Y.**
éghető Aradon, a város-
házával szembeni épületben

— A magyar parlament őszi programja. Budapestről táviratozzák: Rakovszky Iván belügyminiszter ma nyilatkozott a lapoknak a parlament őszi programjáról. Kijelentette, hogy ő elő fogja terjesztetni a házszabályrevíziót, valamint a vármegyei választásokról, az egyesítési és a gyülekezési jog szabályozásáról és az illetőségi jogokról szóló törvényjavaslattal.

Őszi divatlapok megérkeztek
Sándor (v. Kelet) hírlapredája, Arad.

HIREK

LEGUJABB

— Bratianu miniszterelnök Körösbányán. Augusztus 30-án kezdődnek Baia de Crisen (Körösbányán) a Jancu- és Astra-ünnepségek, amelyek előkészítésével és megrendezésével a minisztertanács Lepadatu és Mosoiu minisztereket bizta meg. Az ünnepségek rendezési munkálatait — mint már jeleztük — maga Bratianu Jonel miniszterelnök is felülvizsgálni akarta a Bucuresti jelentések úgy tudták, hogy a miniszterelnök szombaton utazik Aradon keresztül Körösbányára. A miniszterelnök azonban szombaton nem érkezett meg, ellenben újabb híradások szerint Bratianu miniszterelnök valószínűleg a holnapi nap folyamán utazik Aradon át Körösbányára.

— Georgescu aradi prefektus utazása. Georgescu János, Arad vármegye és Arad város prefektusa ma délen sürgős és fontos hivatali ügyek elintézése céljából Bucurestibe utazott. A prefektus néhány napot tölt a fővárosban.

— Előléptetés. A belügyminiszteriumtól ma rendelet érkezett az aradi rendőrséghez, amely szerint Dragiciu Auréli, a nyomozó osztály főnökét királyi dekrétummal elsőosztályú komisszárrá nevezték ki. A megérdemelt kitüntetésért számosan fődözöltek az aradi nyomozó osztály főnökét.

— A hamis százeles. Az aradi pénzügyvizsgálóság ma átíratot küldött Fikker Károly dr. főügyész-helyetteshez, amelyhez egy hamisított száz lejest mellékeltek. A hamis pénzzel Szabó Lajos akarta globális adóját kifizetni. A pénzt vásárlás alkalmával kapta vissza. A főügyész elrendelte a nyomozás bevezetését annak megállapítására, hogy a pénz hamisító társaság nem Aradon vagy Arad megyében működik-e.

— Erdei ünnepély Arad megyében. A socodori (székudvari) cserkészcsapat augusztus 24-én, vasárnap délelőtt és délután a székudvari erdőben nagyszabású jótékonycélú erdei ünnepélyt rendez.

— Budapest új kormánybiztosa. Budapestről táviratozzák: A hétfői lapok értesülése szerint a belügyminiszter a főváros kormánybiztosi állását Ripka Ferencnek, a budapesti gázművek vezérigazgatójának ajánlotta fel. Ripka megfontolási időt kért, de illetékes helyen úgy vélik, hogy elfogadja a felajánlott tisztséget. A kormányzó Ripka Ferencnek, a hivatalos lap legújabb száma szerint, érdemei jutalmazásaként a polgári érdemkeresztet adományozta.

— Eljegyzés. Ocsay István eljegyezte Szöllősy Lajos nyug. motorvezető bájos leányát, Iluskát. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— Idegenek jelentkezése. Az aradi állambiztonsági hivatal felhívja Stern Mancit, Kovács Matildot, Gazda Juliát és Schwarz Margitot, hogy jelentkezzenek az idegeneket ellenőrző hivatalnál.

— Halálra gázolta a vonat. Ma jelentették az aradi királyi ügyészségnek, hogy Cosia Anna moktai tizennyolc éves parasztleány a sínpár mellett haladt, nem vette észre a háta mögött közeledő személyvonatot, amely két lábát levágta. Sérülésével az aradi központi kórházba szállították, de szállítása közben Szentannán meghalt. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Horvátország teljes autonómiát kap

(Belgrád, augusztus 18.) A *Politika* jelenti, hogy a Davidovics-kormány elhatározta, hogy Horvátországnak megadja a teljes au-

tonómiát és Pál herceget, Sándor király öccsét, mint alkirályt az ország élére állítja.

A német sajtó hüvösen fogadta a londoni megegyezést

(Berlin, augusztus 18.) A német sajtó általában hüvösen fogadja a londoni megállapodásokat. A *Germania*, a centropárt lapja és a *Vossische Zeitung*, amelyek a kormányhoz közelálló organumok, a kiengesztelődés korszakát látják közeledni. Hangsúlyozzák, hogy az eredmények

alapján megállapítható, hogy a valóságos békekonferencia nem Versaillesben, hanem Londonban folyt le. A *Berliner Tageblatt* szerint a németek gazdasági előnyöket értek el és a birodalom kormánya szabad maradt a kereskedelmi politikában.

Csaló bankárt dús gazdaggá tett a pesti tőzsdekrach

Visszatért a Franciaországban bujkáló Róth Armin

Budapestről jelentik: Érdekes ügy tartja izgalomban a magyar főváros bankkörét. Még ez év elején megbukott a budapesti Róth és Társa bankház kilenc milliárd korona passzívával. A két cégfőnök Róth Armin és Kormos Géza külföldre szökött és a budapesti rendőrség köröző levelet adott ki ellenük. Az egyik hitelező üldözőbe vette Róthot és a bankár bécsi barátja nyomán Párisban megtalálta. Értesítette a párisi rendőrséget, azonban hirtelen elutazásuk miatt nem sikerült elfogni őket. Végre Marseillesben letartóztatták a bankárt, de a magyar kormány nem akarta fedezni a kiadásait: költségeket, a hitelezők nagy része is megbékült a bankárral és visszavonta a feljelentést. Csak az üldöző hitelező mutatkozott kéré-

hetetlennek. Róth Bécsbe utazott, ahol elfogták. Közben azonban nagyot változott a helyzet. A budapesti tőzsdekrach következtében a Róthnál elhelyezett részvények a harmadrésziükre estek, míg a bankár által kiadott kösztpénzek a kétszeresre emelkedtek. Róth egykori hitelezői tönkrementek és a bankár dús gazdag ember lett. A bécsi rendőrség szabadonbocsátotta és most visszaérkezett a magyar fővárosba, ahol kijelentette a rendőrségnek, hogy ő nem mondott csődöt, csak bécsi és berlini üzletársai manipulációja folytán került fizetési nehézségekbe. A bankár most abban a helyzetben van, hogy kiegyenlítheti tartozásait és a magyar főváros közönsége érdeklődéssel kíséri a nem mindennapi ügy fejleményeit.

— Óriási betörés Balatonföldváron. Budapestről jelentik: A balatonföldvári nagyszállóban többszáz millió értékű ékszert, valutát és pénzt raboltak el eddig ismeretlen betörők. A betörésekkel egy soffört gyanúsítanak.

— Szabadiábra helyezték a rendőr támadóját. Az aradi törvényszék vizsgálóbírója szabadiábra helyezte Kohn Mihály arad megyei vegyeskereskedőt, aki hat napig vizsgálati fogságban volt azért, mert ittas állapottban a szekerét megállítani akaró rendőrposztot meglökte. Kohn árúval megrakodva a radnai úton hajtott és ittas állapotban nem akarta ki kerülni az út azon részét, amelyen aszfaltjavításokat végeztek. A rendőr felugrott kocsijára, de Kohn onnan lelékte. A vizsgálóbíró megállapította, hogy Kohn Mihály cselekménye nem büntett, hanem csak vétség és ezért hat napi fogság után szabadiábra helyezte.

— Cserélen a rendőrtáborban. Nagy lopás egy aradi szállodában. Fekete Imre oradea-marei (nagyváradi) kereskedő Aradra érkezett s egy szállodában bérelt szobát. Az első emeleten kapott szobát és ott elhelyezte podgyászait. Rövid időre eltávozott és mikor visszatért, meglepetve állapította meg, hogy csomagjait ellopták. Kára 50 ezer lej. A rendőrség megindította a nyomozást a tolvaj kézrekerítésére.

— Tűzoltóverseny Santanán. A santanai (ujszentannai) önkéntes tűzoltóság vasárnap nagyszabású ünnepséget rendezett, melven nemcsak a környékről, hanem más vármegyékből is számos testület vett részt. Így képviselve volt az aradi városi, önkéntes, vasipari, Astra-gyári, aradi noui, periamosi, lovrini, salontamarei, incui, nadlaci, carei-marii, siriai, sannicolan-mici, vingai és erdeus-ghioroci tűzoltóság. Az összes testületek résztvettek a délelőtti istentiszteleten, melyet Karl plébános celebrált, majd utána a község főterén a santanai tűzoltóság Öváry alparancsnok vezetésével különféle gyakorlatokat mutatott be, míg az aradi önkéntes tűzoltók Zaráy parancsnok vezetése mellett a község háza emeletéről mentőtömlővel és ugróponnyával mentőgyakorlatokat mutattak be. Délben az Eberlein-féle vendéglő kerthelyiségében 150 terítékes bankett volt. Az egybegyűlteket Ardelean Alexa községi főjegyző üdvözölte s élte a tűzoltóság patronusát, Károly trónörökös, Csenkey ujaradi parancsnok lelkes munkára biztatta a tűzoltókat, míg Suciú Traján inoui főszolgabíró az intézmény elterjedésének szükségességéről szólt. Zaráy Jenő aradi önkéntes parancsnok a vármegyei tűzoltószövetség megalakításáról mondott beszédet. Dr. Lázá siriai ügyvéd, Ples santanai polg. isk. igazg., Fekete salontai parancs-

nok lelkes szavakat intéztek a tűzoltókhoz. Ebédután tűzoltóverseny volt, melyen résztvettek a santanai, inoui és nadlaci tűzoltók. A verseny feladatokat Mihailovits és Zaráy aradi parancsnokok állították össze, s azok igen tetszetősek voltak. Verseny végeztével Ardelean főjegyző lelkes szavakkal köszönte meg az érdeklődést és további kitartásra buzdította a tűzoltókat.

— Városi tisztviselők vizsgálja. Robu János dr. főpolgármesteri körrendeletben közölte a városi napidijasokkal, hogy mielőtt tisztviselőkké való átminősítésük, illetve kinevezésük megtörténne, a tisztviselői pragmatika értelmében képesítő vizsgát kell tenniük. A vizsgára írásban kell jelentkezniük a tisztviselőjelölteknek, a kérvények beadási határideje augusztus 20.

— Újabb rablóbanda bukkant fel Arad megyében. Vakmerő rablás történt ismét az arad megyei Tisa község közelében. Tizenhat felfegyverzett férfi megtámadta Boalea Miklós tisai gazdálkodót és fiát. A náluk levő 2000 lej készpénzt és a táskájukat élelmiszerekkel elvették, majd szabadon bocsátották őket. A csendőrség erélyes nyomozást folytat. Viszont a halmágyi hegyek rablói kétnapos szünetet tartottak. Egyetlen újabb gaztettel sem szaporították immáron elég hosszú bűnlajstromukat. Mindössze annyit történt, hogy a rablóbanda egyik tagja vasárnap délután öt és hat óra körül megjelent Nagyhalmágy főuccáján. Allig felfegyverkezve jött be a községbe, de a mikorra a jelenlétét a csendőrségnek jelentették, a bandita már eltűnt, visszament a halmágyi hegyekbe.

— Végetért a világposta szövetség kongresszusa. Stockholmból táviratozzák: A világposta szövetség ötvenéves jubileumát ünnepélyes keretek között ülték meg. Este operai diszlokádás volt, amely után a városházán volt ünnepi diszlokádás a svéd kormány és a külföldi kiküldöttek részvételével. A banketten Gusztáv Adolf trónörökös mondott felköszöntőt az ünnepélyes kongresszuson képviselt államok államfőire. A záróbeszédet Fejér Ottó magyar államtitkár, Magyarország kiküldöttje és a kongresszus doyenje tartotta hatalmas tetszés mellett. A svéd sajtó Fejért és munkásságát nagy elismeréssel méltatta.

— Értesítjük ismerőseinket és üzletbarátainkat, hogy cégünk beltagját, Erdős Zoltánt a pádovai egyetem orvosdoktorrá avatták. Erdős Testvérek múmalom, Engelsbrunn.

— Orvosi hír. Dr. Kurzer Károly aradi fogorvos szabadságáról hazakerkezett és rendelését ismét megkezdte.

— Talált hulla. Radna község határában, a Maros partján egy 20—25 évesnek látszó női hullát találtak. A hulla kilétének megállapítására a csendőrség a nyomozást megindította.

**Az aradi
Központi Étteremben
legkitünőbb koszt
maximális áron!**

Aradi Marospartifőzgetőszínház

Kedd, szerda és csütörtök

„AZ ANYA”

életkép 7 felvonásban,
az anyai szeretetről.

Rupert Hughes
amerikai író
világhírű regénye nyomán.

FŐSZEREPBEN:
MARY ALDEN
a legkedveltebb
amerikai filmművésznő.

KÖZGAZDASÁG

Állatkiállítás Aradmegyében

A prefektus nyitotta meg a peregi kiállítást — A németperegi állattenyésztés diadala — Négy arany, nyolc ezüstérem, negyvenháromezer lej jutalom

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap nagyjelentőségű, méretben is igen nagyszabású állatkiállítás volt Németperegen, amely község lakossága mint állattenyésztő, egész Aradmegyében mindenkor az elsők között állott, s éppen e körülménynél fogva a vasárnapi állatkiállítás iránt a vármegye lakosságának nagy érdeklődése nyílt. A kiállításra Németperegen érkezett Georgescu János megyei prefektus a feleségével, Boneu Vazul vármegyei főjegyző, Cociulean Miklós őrnagy, Demian Aurél dr. egészségügyi főfelügyelő, Anghelescu csendőrszázados, Anastasiu igazgató, Beju gazdasági tanácsnok, Soós főállatorvos s a környék, valamint a megye távolabbi vidékeinek nagyszámú lakossága.

A hivatalos vendégeket a község rutén lelkésze üdvözölte, majd pedig Georgescu prefektus ünnepélyes szavak kíséretében megnyitotta a kiállítást, amely a maga szépségével, nagyszerűségével a vendégek teljes elismerését érdemelte ki. A hivatalos szemle után kezdetét vette a bíráló-bizottság működése, amely egyhangu határozattal kimondotta, hogy az első díjat — aranyéremet és diszoklevelet — Szilágyi János földbirtokosnak ítéli oda, aki tulajdonképpen megalapítója és szervezője a németperegi immáron országos híréllattenyésztésnek. A bíráló-bizottság ezenkívül külön dícséretben részesítette Kobela Frigyes gazdát, két saját tenyésztésű lováért, amelyek jelenleg Grozda Péter közjegyző tulajdonában vannak. A zsűri különben a kiállítók között 43.000 lej készpénzjutalmat, négy arany- és nyolc ezüstéremet osztott ki.

A kiállítás megtekintése s a zsűri

munkájának befejezése után a község nagyvendéglőjében disztribúció volt, amelyen a vendégeken kívül a község vezetői vettek részt. A banket megkezdése előtt egy, a községben lakó cseh származású gazdaember kisleánykájára talpraesett román beszédben üdvözölte Georgescu prefektus feleségét, s hatalmas virágbokrotát nyújtott át neki. A banket során egymás után emelkedtek szóra a község német, cseh és szlovák lakosságának reprezentánsai, akik a saját anyanyelvükön üdvözölték a hivatalos képviselőket, valamint a vendégeket. Ezekre Boneu Vazul vármegyei főjegyző előbb román, majd német nyelven válaszolt. Beszédében rámutatott arra, hogy Németpereg valóságos kis Svájc, ahol a különböző nemzetiségű lakosság példás és minta szerű egyetértésben él egymással s éppen ez az összetartás eredményezte a község nagyszerű fejlődését és virágzását. Majd Felia dr. pécskai lelkész mondott szép beszédet.

A banket résztvevői sokáig maradtak együtt, csupán Georgescu prefektus volt kénytelen váratlanul eltávozni, sürgős hivatali ügyek Bucurestibe szökötték, ott, ellenben megígérte a községnek, hogy legközelebb újból kimegy Németperegre s akkor egy egész napot töltve ott, meghallgatja a lakosság több régebbi keletti panaszát, amelyek között a legfontosabb az, hogy a község menlovaiv évekkel ezelőtt a fogarasmegyei Nagyszombatra vitték, s emiatt a híres németperegi loállományt kikapcsolás fenyegeti. A prefektus közbenjárásával a mentelep vizsgálóbizottságát kéri a község; ez a kérelem csak a prefektus legközelebbi látogatásán nyer majd elintéztést.

Zürichben 2.40, Párisban 8.20 a lej kurzusa

Lanyhaság a devizapiacra

(Saját tudósítónktól.) A devizapiacra napok óta tartó lanyhaság ma sem változott. Dacára a nagy árukiadásnak és tekintet nélkül a külföldi devizák áresésére, nem

mutatkozott vételkedv a devizapiacra. A devizaárak újabb esése várható és ez okozza a lanyhaságot a devizapiacra. A lej Zürichben és Párisban megtartotta leg-

utóbbi árfolyamát, a newyorki tőzsde pedig 46 centes árfolyamommal jegyezte a lejt.

HELYI VALUTAÁRAK. (Augusztus 18.) Francia frank 11.45, svájci frank 41.45, dollár 216, dinár 2.75, szokol 6.52, lira 9.95, angol font 1004. **Külföldiek:** Budapest 340, Bécs 323, Prága 6.49, Zürich 41.40, Milano 9.93, London 1002, Páris 11.40, Newyork 217, Belgrád 2.70.

ZÜRICH NYITÁS. (Augusztus 18.) Amsterdam 207.40, Newyork 528.62.50, London 2409, Páris 30.30, Milano 23.96, Prága 15.77.50, Budapest 0.0069.50, Belgrád 6.60, Bucuresti 2.40, Varsó 0.0001.02.50, Bécs 0.0074.75.

ZÜRICH ZÁRAT. (Augusztus 18.) Amsterdam 207.40, Newyork 529.75, London 2406, Páris 29.70, Milano 23.85, Prága 15.77.50, Budapest 0.0069.50, Belgrád 6.60, Bucuresti 2.40, Varsó 0.0001.02.50, Bécs 0.0074.75.

Bucurestiben ünnep miatt tőzsdepiaci nyitáskor.

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE ZÁRAT. (Augusztus 18.) Magyar Hitel 612.000, Osztrák Hitel 208.000, Salgó 615.000, Rina 128 ezer, Ganz Danubius 3.170.000, Szlavonia 85.000, Köszön 3.250 ezer, Schlick 64.000, Ofa 565.000, Csáky 14.250, Hazai Takarékpénztár 3.970.000, Kereskedelmi Bank 1.365.000.

MOTI

xx Ma, kedden utoljára vetíti az aradi Apolló a Vadmacska című érdekes vígjátékot, amelyben Pola Negri, a világhírű filmszínésznő játsza a főszerepet. A nagy filmen kívül még „Övakodjunk a szobaturaktól” címen egy 2 felvonásos boházatot vetít az Apolló mozgószínház.

xx Asszony-e vagy leány? Szerdától kezdve új filmet vetít az aradi Apolló mozgószínház. Crocker világhírű regénye alapján készült az Asszony-e vagy leány című nagyszabású film. A főszerepet Leukoffy Ica játsza.

xx Még ma, kedden és holnap szerdán vetíti az aradi Uránia mozgószínház a „Szirén” című izgalmas tengerészdrámát. Egy szélhámospar megzavarja Flint halászcsalád békéjét. Az öreg halász fia szerelmes lesz a szélhámos kedvesébe és halálra sorvad, mert a leány eltűnt. Az öreg halász elindul keresésére, megtalálja és hajón hozza hazafelé. Ut közben hajótörést szenved, a leány elmerül habokban. A fiu gyilkossággal gyanúsítja az apját, de meggyőződik vádjá alaptalanságáról és végül visszatér a béke a halászkunyhóba.

xx Jön! „Szerlem tragédiája” Mia May, Emil Jannings és Erika Glassnärrel.

xx „Az anya” nem egy monumentális, nem nagyszabású, nem nagy tömegjeleneivel hatást vadászó

film, a legegyszerűbb, de a legszebb és legmeghatóbb életkép kerül kedden este bemutatásra az aradi Marospartifőzgetőszínházban. Egy anya élete minden szenvedésével, bánatával, örömeivel és önfeláldozásával képezi a film történetét, amelynél megkapóbb filmet még nem vetítettek mozik vásznain. A hét hosszú felvonásból álló életképet Rupert Hughes amerikai író világhírű regényéből készítették a legegyszerűbb eszközökkel és a legnagyobb amerikai filmművészek közreműködésével. A női főszerepet Mary Alden, a legkedveltebb amerikai filmművésznő alakítja. A gyönyörű s végtelenül kedves életkép az amerikai „Goldwyn” filmek gyöngygyűjteményéből való. Előadás kezdete pont fél 10 órakor. Jegyeket előváltani dél előtt 10 és 12, délután 3 és 6 között a Weinberger cipőüzletben, este hét után a mozi pénztáránál lehet.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

A szerkesztésért felelős
KAROLY SANDOR
felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESETÉS.

Párisi tanulmányutamról hazaérkezve, szeptember 1-én megnyitom a legmodernebb speciális párisi módszer szerinti szabásati, varró és kárpítási iskolámat. Értekezni lehet d. e. 11-12 és d. u. 8-9 között: 4688

Fischer Gitti-nél,
Arad, Str. Grigorescu 3. (Munkácsy-u.)

HAJAT VESZEK

Fischer János modern hajmunka vállalat,
Arad, Str. Marasesti (v. Kossuth-u.) 24.

Szalagfűrészes

motorral, felszereléssel, forrasztóval, Rundstabhobel universal, Duruckbankok, szerszámok, emelőgép, stanzák eladók. Cím: WALLINGER hirdetőjében, Arad. 15079

Nagyjövendelmű

belvárosi fűszer- és élelmiszerüzlet, berendezéssel, összes áruval, hozzátartozó egy szoba, konyha, fürdőszoba lakással, átruházható 6 éves szerződéssel, nagy udvarral, 95.000 Lejért eladó. — Megbízott:

URANUL Iroda Arad, főpostával szemben.

Fűszerüzlet trafikengedéllyel, korsomával

a külvárosban, egy szoba lakással, kerthelyiséggel, tekepályával, átruházható szerződéssel, sürgősen eladó. Megbízott: URANUL Iroda, Arad, főpostával szemben. 16046

Ha olcsó és praktikus

alkalmi ajándékot akar beszerezni, úgy forduljon Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-uca), I. emelet 1000

A „Sasmalom” Arad

mielőbbi belépésre
főmolnárt
csak elsőrangú szakembert
keres.

Ajánlatok
NAGY FARKAS ARAD,
intézőndék.

Különleges gyermekfelvételek, női- és férfi portait, levelezőlapok, utievőképek a legmodernebb kivitelben készülnek Bornstein photo-salonjában ARAD, (uj Neuman-ház)

Figyelmeztetés! Utlevél, naponta Weiss Dávid Gyűjtőhelyek LOBL Hirlapiroda Arad, Apollo mozival szemben. WEINBERGER cipőüzlet. vizum futárindítás Arad, Str. Mărășești Kossuth-u. Az államrendőrség mellett.

Oszi felöltő és ruha újdonságok legolcsóbb bevásárlási forrása **Juliu PLESZ Gyula** központi női és gyermek ruhaáruháza Arad, Str. Col. Pirici 3. (Vörösmarty-u) a színház hátsó bejáratával szemben. Külön angol és francia mértékosztály. Kérem a címre figyelni!

Apró hirdetések.

TUDNIVALÓ AZ APRÓHIRDETÉSEKRŐL: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej. Mivel 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket délután 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Levelezés.

URAIM! Ki lenne hajlandó pártfogás alá venni fiatal árva orléányt. Leveleket: „Szeretném, ha szeretnének” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék. 4656

Alkalmazás.

JÓRAVALÓ szakácsnő azonnali belépésre felvétetik. Minerva gyógytár, Arad, 16-tér. 10105

GAZDASÁGI ISKOLÁT végzett fiatal ember nagyobb gazdaságban gyakornoki esetleg vezetői állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4625

PROBAKISASSZONY magas szabályos termettel azonnali belépésre felvétetik. Confectio ipari és keresk. r. t.-nál Arad. 10106

ÄLTERES deutsch. Fräulein sucht Stelle zu 1-2 grösseren Kindern. Adresse bitte in der Administration der Aradi Közlöny. 4652

MEGBIZHATÓ szakácsnő szept. 1-ére keresek. Fleissig Arad Str. Mocioni 30. (Orcy-u.) 4649

JÓIRÁSU zsidó leány azonnal felvétetik az orth. izraelita hitközség jegyzői irodájában. Arad Str. Alexandru Gavri (Csernovics Péter-u.) 13. 4648

ARADHOZ közeli községben, iparvállalat perfect könyvelőt keres, gabonaszakmában jártasak előnyben. Alánlatokat „Megbízható” jellegre Sándor hirlapirodába Arad kérék. 10108

PERFECT szobaleány kétféle családboz felvétetik. László. Arad Bulv. Regina Maria 8. 10106

MINDENES főzőné azonnal is felvétetik Arad Str. Ioan Sava (Kis-ucca) 6. 4661

DETAIL lakberendezésbe értecsigizett gyakornok azonnali belépésre kerestetik. Jelentkezés d. u. 2-4-ig „Lemnarul”, Arad, Calea Saguna 70. 4668

KERESEK lehetőleg németnyelvű gyermekszertő szobaleányt Weinberger Arad Str. Crisan (Karolina-u.) 5 4666

Virág-mézet

minden mennyiségben vásárol

Erdős Pál

fűszerkereskedő cég Arad, Piața Avram Iancu Szabadság-t. 3.

Lakás.

ORVOSOK, fogorvosok részére kiválóan alkalmas 6 szobás, fürdőszobás, zárt-folyosós lakás, két piactér között, átadó. Külön lépcsőházi bejárat. Bettelheim-ügynökség, Arad, Piața Imp. Traian (Attila-tér) 1., I. em. 4667

BUTOROZOTT szoba teljes ellátással szeptember elsőre kiadó egy vagy két uri ember részére. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4655

KERESEK kétszobás belvárosi lakást butorozva konyhabasználattal. 3000-3500 Lej bért fizetek havonta. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15080

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15030

Vétel és eladás.

REUMA szesz, kítűnően bevált szer köszvény, csusz, idegszába, stb. ellen. Dr. Földes gyógyszerár Arad. 54

BIEDERMAYER SZALON, ebédlő és összekötő perzsa szőnyegek, szmirna szőnyegek, ékszerek, női íróasztal, függönyök valók méter számra, konyha ruhák, fotelok, interziás consoltükör, hintaszék szmirna terítővel, bőrgarnitúra, szalonok, szekrények, kredenc, trimo, kert garnitúra, nagy szárvas aggancs, scheslon terítők, csillárok, dísztárgyak festmények, stb. eladók. Arad, Strada Consistoriului (Batthyány-ucca) 12. szám, I. em. jobb. 1000

DOMBORNOMÁSÚ névjegyek, levélpapírok minden papírüzletben beszerezhetők. 4352

EGY üzemképes 10 H.P. benzin motor olcsón eladó. Ispravnic Siria 4558

KERESEK megbízóim részére 12 személyes ezüst evőeszközt. ANTIQUA, Arad, Piața Mihai Viteazul 9. 4603

BUTORRAKTÁRÁMBAN ebédlők. hálószobák olcsóáron kaphatók (Wiegenfeld, Arad Str. Eminescu Deák Ferenc-u.) 6. 3787

IRÓGÉP amerikai látható írású, román-magyar írásjelekkel felszerelve, kítűnő állapotban, 8500 Lejért sürgősen eladó. Megtekinthető Wallinger hirdetőjében, Arad. 15080

RÓZSABURGONYA legjutányosabban kapható Luttwák József cégnél Arad, Calea Banatului. 4658

Gazdálkodók figyelmébe !!!

Külvárosban fekvő tanya, gyönyörű 3 szobás lakással, nyári konyhával, nagy istálló, kocsiszin, 25 sertésre ól, 200 juhra istálló, magtárral, villanyvilágítással 1200 öles területtel, kedvező fizetési feltételekkel 650.000.— Lejért eladó. Teher 300.000.— Lej. 16046

Megbizott: „URANUL” iroda, Arad, főpostával szemben.

Aranyért, ezüstért Reiner József fizet a legtöbbet, óra, ékszer üzlete Aradon, a Lutheránus templom mellett.

Műgyűjtők figyelmébe

Masteri kézből eredő rézmetszetek, XVII. század korabeli ezüstszelég, berakásos szekrény és 11 asztal eladó. 11

ANTIQUA Arad Piața Mihai Viteazul 9. Megtekinthető d. u. 4-6.

MUZSAY RUHA
A LEGJOBBAK!

Cserép

dűnlafalcos 253. sz., legjobb minőségben, legjutányosabb árban kapható:

Pollák Sándor

gőztéglagyárában, Aradon.

MOTOROK

Szivógáz 30, 40, 50 és 70 HP
Benzin 4, 10, 12, 14 és 16 HP.
Nyersolaj 20, 40, 45 és 55 HP.

Gőzgépek:

félstabil 30, 40 és 50 HP.
compoundstabil 50, 60, 70 és 250 HP.

Összes gépek gyárilag javítva azonnal szállíthatók, kedvező ár mellett. Kérjen árajánlatot.

FRIEDRICH TESTVÉREK,
Timisoara. 4220

„Rador” No. 2076

Dr. COSMUTZA
SZANATORIUMA

Cluj-Kolozsvár, Fellegvár

Belgyógyászati és könnyű idegbetegek részére, különös tekintettel a légzőszervek megbetegedéseire.

A Szanatórium a Fellegvár tetején fekszik gyönyörű kilátással a gyalui havasokra. — Modern berendezés és diatetikus cura. 3495

Naponta indítunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot Sándor hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) I. 10068 36 ára alatt szorítunk.

Kerékpárok ujak és használtak, külső és belső gummik, valamint az összes szerelési cikkek a legolcsóbban beszerezhetők **Schwartz műszerésznél,** Arad, Str. Brancovici